



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.53
8 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 8 повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ
ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ

Австрия, Аргентина, Бельгия*, Болгария, Бразилия, Венгрия*, Германия, Греция*, Дания, Ирландия, Испания*, Италия, Канада, Люксембург*, Перу*, Португалия*, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино*, Словакия*, Филиппины, Финляндия*, Франция, Чешская Республика и Швеция* : проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1997/... Персонал Организации Объединенных Наций

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свою резолюцию 1996/29 от 19 апреля 1996 года,

выражая серьезную озабоченность по поводу недавней активизации нападений и применения силы в отношении персонала Организации Объединенных Наций и другого персонала, действующего в рамках полномочий операций Организации Объединенных Наций, а также в отношении персонала международных гуманитарных организаций, включая убийства, физические и психологические угрозы, захват заложников, обстрелы транспортных средств и летательных аппаратов, установку мин, разграбление имущества и иные враждебные действия, и приветствуя в этой связи заявление Председателя Совета Безопасности от 12 марта 1997 года по вопросу "Безопасность операций Организации Объединенных Наций" (S/PRST/1997/13),

отмечая, что с момента принятия Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала она была подписана лишь сорока тремя государствами и ратифицирована лишь десятью,

1. принимает к сведению обновленный доклад Генерального секретаря о задержании международных гражданских служащих и членов их семей (E/CN.4/1997/25);

2. обращает внимание на соответствующие принципы защиты, содержащиеся в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, в Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений и в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

3. призывает все государства рассмотреть вопрос о скорейшем присоединении к числу участников Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

4. призывает государства и другие соответствующие стороны:

а) уважать права персонала Организации Объединенных Наций и другого персонала, осуществляющего деятельность по выполнению мандата операций Организации Объединенных Наций, обеспечивать уважение их прав и принимать необходимые меры для обеспечения безопасности и защиты этого персонала, а также неприкосновенности помещений Организации Объединенных Наций, что является неременной предпосылкой для продолжения и успешного осуществления операций Организации Объединенных Наций;

б) предоставлять надлежащую и своевременную информацию относительно ареста или задержания сотрудников Организации Объединенных Наций и других сотрудников, осуществляющих деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций;

с) безотлагательно обеспечивать доступ к ним представителя компетентной международной организации;

д) предоставлять независимым медицинским группам возможность проверять состояние здоровья задержанных сотрудников Организации Объединенных Наций и других сотрудников, осуществляющих деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, и оказывать им необходимую медицинскую помощь;

е) обеспечивать представителям компетентной международной организации возможность присутствовать на слушаниях, касающихся сотрудников Организации Объединенных Наций и других сотрудников, осуществляющих деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, при условии, если такое присутствие не противоречит внутреннему праву;

ф) обеспечивать скорейшее освобождение тех сотрудников Организации Объединенных Наций и других сотрудников, осуществляющих деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, которые были арестованы или задержаны в нарушение их иммунитета, согласно соответствующим конвенциям, упомянутым в настоящей резолюции, и применимым нормам международного гуманитарного права;

г) обеспечивать, чтобы лица, совершающие незаконные действия по отношению к сотрудникам Организации Объединенных Наций и другим сотрудникам, осуществляющим деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, привлекались к ответственности за свои действия;

5. постановляет просить Генерального секретаря:

а) принять необходимые меры для обеспечения полного уважения прав человека, привилегий и иммунитетов персонала Организации Объединенных Наций и другого персонала, осуществляющего деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, и в случае нарушения этих прав человека, привилегий и иммунитетов обеспечивать восстановление таких сотрудников в их организации, а также, в случае необходимости, добиваться возмещения или компенсации за причиненный им ущерб;

б) принять необходимые меры для осуществления рекомендаций, содержащихся в окончательном докладе Специального докладчика по вопросу о защите прав человека сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и членов их семей, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/CN.4/Sub.2/1992/19), включая рекомендации, содержащиеся в пунктах 45 и 47;

с) добиваться включения применимых принципов, упомянутых в пункте 2 настоящей резолюции, в повестку дня переговоров по соглашениям о штаб-квартирах и

других миссиях, которые касаются персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о положении тех сотрудников Организации Объединенных Наций и других сотрудников, осуществляющих деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, которые находятся в тюремном заключении, пропали без вести или удерживаются в той или иной стране против их воли, о новых случаях, которые были успешно урегулированы, и об осуществлении мер, упомянутых в настоящей резолюции;

e) дать поручение о проведении за счет имеющихся ресурсов всеобъемлющего и независимого исследования с целью пролить дополнительный свет на проблемы безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и другого персонала, осуществляющего деятельность по выполнению мандата операции Организации Объединенных Наций, с учетом эволюции характера миссий Организации Объединенных Наций во всем мире и расширения функций этого персонала, должным образом принимая во внимание мнения соответствующих основных учреждений Организации Объединенных Наций и соответствующих международных организаций, как межправительственных, так и неправительственных.
